



但將有大變現... 疫狗之害以南洋各地為多故助領等處常有狗禁之章固已人無不喻矣至於香港一地雖不能斷絕無是患然亦不至流為太甚故地尚未聞有中狗禁者故接香港江來信云近來香港地亦須開禁狗為殃今就西本年正月一起至四月止所見疫狗傷人之事已有十七起之多該處律政司怒然傷之因擬設法而中狗禁即經擬有例稿付諸議局前日已將此例宣讀第一大矣

百餘人瑞 ○人生百齡一語不過舉其成數言之實則年屆期頤者能有幾何是以中國朝廷特設例以旌之以重報稱人瑞也但旌表壽民之法惟有中國行之此外各邦尚未見有舉行斯法者然亦有壽享期頤精神矍鑠者是不可不紀之以見昇平人瑞也檳城有西婦名亞來者乃原任嶼地船政司兼署巡理府來君之德配君仲古人之後夫人即僑寓檳城藉其宦業所存願足以稱富有湖夫人生於西一千七百九十三年六月九號至去月廿五日為西一千八百九十三年六月九號適屆百年滿足之期是日也夫人特設百歲筵以招賓客皆稱畢集繁興異常夫人念享此大年實人生難得之福不可不作壽單以答上天之祝於是捐金百元於醫院以啗百齡之祝復捐金百元於病院以爲病婦之資若夫人者可謂福壽兼該且能樂善矣聞夫人少時最善衛生於一切起居飲食之端均有法為之節制故能老而不衰然則其所以克享遐齡之故夫有所致之者矣

旱魃為虐 ○昨接西五月十一日意大利都城消息言現據意國各郡縣稟報前遭旱魃為災田疇盡圯禾稼因而歉收今歲五穀入口須較往年多一百一十三兆五十萬斗方可敷意民之用或曰倘穀米入口增多則入口稅餉亦因而日漲不特可供餉口之需且可補庫項之絀矣

俄員自盡 ○昨接俄國模士高城郵筒言有俄國武員名亞力新羅爾以一品之元戎甘律下流之嗜好因賭博輸去布銀二百萬枚自知無術彌縫差見江東父老於是頓明短見潛服毒藥乘幾項命人皆為緝我情然竊謂人而好賭其品壞矣况復賭敗計窮雖生亦猶為盜耳不死何待

重賞購畫 ○法京近來消息言有畫師名奧申拿者以善畫名著一時死後遺下丹青妙筆滿貯樓中光怪陸離無美不具家人不知珍惜將其出投當時購者甚眾中有畫一幅玲瓏浮凸景象象如生畫師生平視同拱璧茲亦拍賣有以扶令三十二萬二千枚購得之其價實之昂洵千古所未有矣

地震兩紀 ○日本來信云日本東京城於去月十三日忽聞地震之聲隆隆耳幸其勢甚緩轉瞬即止人物俱不至受傷又聞意大利迦南時斯利島之東境去月廿日亦遭地震之禍自起至滅歷時二十四鐘鐘之久居人其為惶惶相率逃生有數村人跡寂然無人敢居其地查是處有咽拿火山時或爆發為禍甚烈此次地震恐為之先兆故或有戒心又聞日本政府以國中地震實奇災厄見迭出特於去年設立精察地震會以為趨避之計現該會人員互相參考擬在東京試院之側開挖一巨井深約千尺藉以宣洩地氣倘若有成效是洵可以人事補天工也

日婦竊留 ○日本向例凡有婦女在其國出口者必須先向地方官處報明欲往何處地方並將船費繳納於案中然後發給出口憑照始能遠遊若無憑照即作為違例論罪固甚嚴也有輪船名利沙奴者於廿九日由香港地方抵叻將往檳城等處查其船中載有日本婦人九口據稱欲往檳城者但向例凡諸婦女由港南渡無論欲往何處若過叻地必須至護堂訊問方准放行當此諸日婦到叻之時即經護署人役命其登岸到署訊問諸婦不應役乃將情稟明護政政即經護政於初一日提訊諸婦訊問直查悉出口憑照意九婦之中僅有出口之照者僅得三人其餘六人均無照可呈護政因命將諸婦暫為留留刻尚未悉作何發落也

症症堪虞 ○日本來坡西報言叻地近有天花之症聞者已殊切戒心矣乃不意竟有一家之內患此症而斃命者日有二人言之亦足令人生畏矣有生長叻地之閩人某甲寓居丹戎巴葛某屋內於昨初一早到護館報稱有女一人現年十二頃已因命致死云云查該婦報即係例例送往觀然尚不以爲意也詎至午刻甲復到報稱又有幼女因病而殞當時護館聞報以一日之內竟喪兩人事有可疑即派西差前往細爲驗視始知兩女均以痘症而歿且甲家內尚有小孩一人亦係患病在床厥差見之以甲不早報聞案中殊屬有違禁例因擬控甲於案刻猶未審若何發落也

捕犯被傷 ○有惠州人雷某與粵人區某昔相友善同寓梧槽地方雷者曾貸區銀八十元久而未償區曾向雷屢索遂致因欠成仇去月間又因索欠之端致相打架區固非雷所敵遂為所傷區忿甚將情報於案中并請票將雷執捕雷聞耗潛逃無跡區查知雷潛至柔佛因即赴柔佛緝抵柔之役果遇雷於路中區即鳴捕執之雷乃奮足而奔直往內山逃去區心不服復至內地尋之又遇雷於途區前捉之雷雷懷有利刃竟將區刺傷多處區手見勢不佳不知何往矣區無奈回柔復轉而返叻中延醫醫治昨日已輕抵叻與人言其所遇聞者莫不為之切齒而恨雷之無良云

仇去月間又因索欠之端致相打架區固非雷所敵遂為所傷區忿甚將情報於案中并請票將雷執捕雷聞耗潛逃無跡區查知雷潛至柔佛因即赴柔佛緝抵柔之役果遇雷於路中區即鳴捕執之雷乃奮足而奔直往內山逃去區心不服復至內地尋之又遇雷於途區前捉之雷雷懷有利刃竟將區刺傷多處區手見勢不佳不知何往矣區無奈回柔復轉而返叻中延醫醫治昨日已輕抵叻與人言其所遇聞者莫不為之切齒而恨雷之無良云

仇去月間又因索欠之端致相打架區固非雷所敵遂為所傷區忿甚將情報於案中并請票將雷執捕雷聞耗潛逃無跡區查知雷潛至柔佛因即赴柔佛緝抵柔之役果遇雷於路中區即鳴捕執之雷乃奮足而奔直往內山逃去區心不服復至內地尋之又遇雷於途區前捉之雷雷懷有利刃竟將區刺傷多處區手見勢不佳不知何往矣區無奈回柔復轉而返叻中延醫醫治昨日已輕抵叻與人言其所遇聞者莫不為之切齒而恨雷之無良云

仇去月間又因索欠之端致相打架區固非雷所敵遂為所傷區忿甚將情報於案中并請票將雷執捕雷聞耗潛逃無跡區查知雷潛至柔佛因即赴柔佛緝抵柔之役果遇雷於路中區即鳴捕執之雷乃奮足而奔直往內山逃去區心不服復至內地尋之又遇雷於途區前捉之雷雷懷有利刃竟將區刺傷多處區手見勢不佳不知何往矣區無奈回柔復轉而返叻中延醫醫治昨日已輕抵叻與人言其所遇聞者莫不為之切齒而恨雷之無良云

仇去月間又因索欠之端致相打架區固非雷所敵遂為所傷區忿甚將情報於案中并請票將雷執捕雷聞耗潛逃無跡區查知雷潛至柔佛因即赴柔佛緝抵柔之役果遇雷於路中區即鳴捕執之雷乃奮足而奔直往內山逃去區心不服復至內地尋之又遇雷於途區前捉之雷雷懷有利刃竟將區刺傷多處區手見勢不佳不知何往矣區無奈回柔復轉而返叻中延醫醫治昨日已輕抵叻與人言其所遇聞者莫不為之切齒而恨雷之無良云

仇去月間又因索欠之端致相打架區固非雷所敵遂為所傷區忿甚將情報於案中并請票將雷執捕雷聞耗潛逃無跡區查知雷潛至柔佛因即赴柔佛緝抵柔之役果遇雷於路中區即鳴捕執之雷乃奮足而奔直往內山逃去區心不服復至內地尋之又遇雷於途區前捉之雷雷懷有利刃竟將區刺傷多處區手見勢不佳不知何往矣區無奈回柔復轉而返叻中延醫醫治昨日已輕抵叻與人言其所遇聞者莫不為之切齒而恨雷之無良云



售發酒蜜

賣發酒密烏

售出品



啟者本行由歐洲辦到上等酒來助發售其酒甚佳茲將標圖印出

請看光顧新為細認免致有誤近聞有無恥之徒冒本行象匙



啟者本行向由英國督辦各種美酒來助發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到獅士斗雲字號之狗頭標烏密酒到助應店此酒香爽異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣當飲令人不生疾病誠酒國中上品也諸君光顧細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘諸君有欲飲者請至本行取用可也此佈  
大英一千八百八十八年八月十五號 明鳴也洋行啟

售出酒池及標實蜂上頂國法



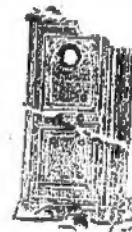
敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭池酒來助發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙矣無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者誠佳釀中妙品也至此酒惟本公司一家沽出餘無別家出售諸君光顧請細認蜂標標為記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有欲飲之者請至本行取用可也此佈  
大英一千八百八十八年六月二十號  
大清光緒十四年五月十一日 明鳴也洋行啟



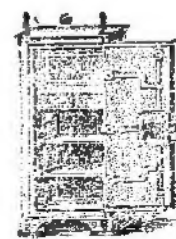
有小瓶包取計華字新嘉坡明鳴也公司啟  
始辦若此字樣即係偽冒請為細認此佈  
大清光緒十一年十一月初四日  
大英一千八百八十五年十二月十九號  
明鳴也公司謹啟

啟者本行督辦歐洲馳名三品酒來助發售其酒係白頭式最清有年沽飲諸君莫不稱其香爽奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後諸君沽買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內

售發鐵櫃名



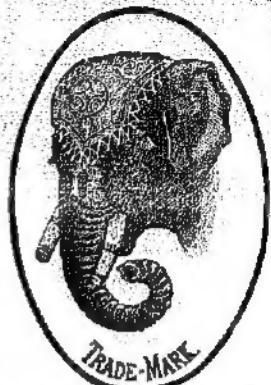
啟者人生之所最要者財帛也本行鐵櫃所以為諸君之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫃久已馳名於外方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫃已有三十年之久其製為堅固保能耐火且其鎖鑰甚妙斷非盜賊等所能開計其櫃全身均用鐵製成並無雜以木料且諸櫃自前至今均為一式堅固並無有優劣之分至於名廚大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒即火災亦無所損本行之鐵櫃實為叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈倘諸君有欲購者請即至玉臨選購為盼  
大英一千八百八十九年十一月十八號  
大清光緒十五年十一月初六日



再行核定於酒樽木枊內加鐵烙鎖匙形以示分別倘諸君有知何人假冒請到本行報明即酬花紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能散往  
加勝吧 三寶瓏 泗里末 望加錫 仰光 日裡等處其他各埠均能運往此佈  
大清光緒十九年四月十一日 明鳴也洋行謹啟

**修路聲明**  
 ○啟者麥非申路原名高高捏路即實龍岡橋頭前之路現在欲為修路定於西本月十三號即華本月廿五日禮拜一起暫將此路閉閉俟至修成之日再行出字通知特此奉聞謹啟  
 光緒十八年十二月廿五日  
 工部局司理人波兀刺士謹啟

**象頭標密酒出售**



大英一千八百九十三年元月二十一號

啟者本公司由歐洲督辦象頭標密酒來叻專為賣得力士商所用此酒氣味香醇且能除煩解渴於實得力地土最為相宜前合諸君所用茲特將其標式附列報中俾諸君一覽而知後式賜取倘蒙 光顧請至舊巴剎街萬興號右鄰本公司細認象頭標為記庶不致誤價極平特此佈聞  
 新嘉坡總買公司謹啟



**石**  
 啟者本號設在甘公麻大甲橋頭即華民政務司署後街第三十九號門牌常有柔佛所產各種石料出售如地基石老古石及紅石等均無不備此石與國家所用者無異且價甚相宜 諸君賜顧祈即移 玉馬臨議沽為盼特此佈聞  
 大清光緒十八年十月初七日  
 大英一千八百九十二年十一月廿五號  
 建成號黃清榮謹白

**頂上旗標蜜酒**



啟者本行現承英京達丁南禮覽蜜酒公司託在本坡為之代理沽賣該公司之旗標蜜酒此酒業經致推究為第一上品其性清涼解毒飲之能令人心曠神怡誠蜜酒中之最佳此酒向由本公司代沽今助地然里直洋行暨各沽酒之店亦有寄賣 諸君有到份之癖者向祈移玉前往選沽為盼端此佈聞  
 英一千八百九十三年元月十七號  
 慕娘公司謹白

**精理機器**

**J. LAWSON.**

Consulting Engineer, Surveyor and Machinery Valuer.  
 MARINE CLUB.  
 Superintendent Engineer, S. S. Singapore.

啟者余素精於機器之學曾在英京考授機器司之職所有輪船估價及代理買賣火船並修理輪船火機等一切諸般機器莫不善為料理主顧不誤更能代 諸君查看輪船並督理製造各種機器各事 諸君光顧請移玉至士庫花園邊士丹士尼街開水公司樓上本寫字樓內面商便得端此佈聞  
 英一千八百九十三年元月七號  
 然羅申謹啟

**頂上呂咸酒出售**



啟者本公司由歐洲辦到邊尼力頂上呂咸酒來叻發售此酒乃天主教大神甫所創製功能化痰下氣降食除煩且能解他酒之醉凡有飲酒過量者即飲此酒立能清醒故其功效異常 諸君有欲購飲者請至葛士兄弟洋行隔鄰樓上本公司選沽為盼  
 英一千八百九十三年三月廿  
 大清光緒十九年二月初三日

**新到脚踏快車發賣**



啟者茲本公司常有脚踏快車出售其車輕巧利便最能耐久且快捷異常無論雙輪三輪各式俱備前於西七月六號及九號時曾有人以本公司所售之車與他號之車相賽而本公司之快捷者洵稱第一妙製此等車款最合於東方各埠所用而且價甚相宜 諸君賜顧請移玉至士庫街第十二號門牌本公司內面商便得端此佈告  
 大英一千八百九十二年七月三十號  
 慕娘公司謹白

**棧房出租**

啟者茲打石街邊館邊即前長茂號火確之處有新貨棧六間門牌第一百十八零六號第一百十八零七號第一百十八零八號第一百十八零九號第一百十八零十號第一百十八零十一號出賃每間可貯米石二萬餘包甚為寬敞且門前臨港上落貨物甚為利便 諸君有欲租賃者請至本號面商便得特此佈聞  
 光緒十八年六月初四日  
 慕娘公司謹白



京報選錄 ○西品頂戴閩浙總督臣譚鍾麟跪 奏為福建布政使因病出缺請 旨開放以重職守恭摺仰祈 聖鑒事竊閩布政使司經歷年受給申報現任邵司藩駁又初患足疾繼以腹留醫藥罔效于光緒十九年二月二十五日出缺等情前來臣查已故藩司潘駿文安徽涇縣舉貢生由刑部郎中分發山東知府署青州府事時值搶匪猖獗力保危城並調軍營防剿著績迭膺保薦崇派辦理東省河工並限撫一切事宜全活災黎無算光緒十三年同決鄭州奉 命勦辦豫省河務總理東西兩堤力任鉅計先後奔走河干二十餘載備極辛勞遂患脾泄之證時作時止尋擢山西按察使署布政使護陝山西巡撫廉明公正輿論翕然十七年六月蒙 恩補授福建布政使到任後治事精詳不遺餘力閩地卑濕政務殷繁感受濕熱兩足腫痛入春增劇猶復勉力從公未嘗稍懈祇以積勞過甚舊疾復發迭因遠逝輒情殊深所有藩司篆務未便懸壺查按察使張國正才具優長曾署是缺因事急恭摺以委署所遺臬司可以督糧道陳鳴志就近署理觀臺糧道即以陳法道龍臨慶暫行兼署除分飭遵照外相應請 旨迅賜簡放福建布政使以重職守謹恭摺仰祈 皇上聖鑒 奏奉 硃批另有旨欽此

荷蘭領事告白 ○啟者茲有荷蘭蘇門答臘東境之烟碼出投惟淡明一地不在此內又蘇門答臘東境之酒碼暗碼出投惟孟振里及淡明所轄不在此內以上各碼均定於西本年九月一號即華本年七月廿一日禮拜五在日理府轄棉蘭參政司署出投凡欲承充此碼者或由一千八百九十四年起至一千八百九十六年止承辦三年或祇承辦一二年均無不可又蘇門答臘東境孟振里所轄之孟加 高務丹拿浮底 萬株 底傍地方各雜碼均定於西本年八月十八號即華七月初七日禮拜五在孟振里之參政司署出投此各雜碼均係承辦一千八百九十四年一載之期如是日拍賣未畢即於翌日續行投買倘有欲悉其詳細情形者請至本署詢問便得特此佈告  
大英一千八百九十三年六月十六號  
荷蘭駐叻總領事官刺惟那謝啟

工部局告白 ○啟者本坡國家及本局前者所定禁狗律章內言凡有各犬均不准載入叻口以及叻中各犬均須領牌等因現將期滿茲經議定將此律再續行一年待至西一千八百九十四年潤月一號始為停止但前律所載凡有各犬均須領取嘴套一節茲已為之刪去惟遵照本年所定第五第六兩條律章辦理所有各犬如在本局界內畜養者均須至本局領取牌照等件其悉遵本局所諭而行凡有各犬出門均須領牌頸下懸一小牌牌中列明號數以便稽查倘有未經領牌之犬或已領牌而未帶頸牌者均可任由查犬人將該犬擊斃或將犬執獲以別項處置至於本局所派查犬人員因公隨時可入一切公眾地方稽查特為之預告勿謂言之不先也○再考現在各犬牌照領牌之期將屆茲將此例續行一年於西一千八百九十三年潤月一號起至一千八百九十四年潤月三十一號止凡有各犬欲領牌照者準於西本月十九號即華五月初六日禮拜一起除禮拜外每日由上午十點鐘至下午四點鐘禮拜六日則由上午十點鐘至下午一點鐘均可到來領取如欲領牌者可至本局收稅納稅項並繳費領取可也併此佈告  
大英一千八百九十三年六月十五號 光緒十九年五月初二日  
工部局司理人波兀禮士奉命謹啟

通知業戶 ○特此通知本坡業戶一體知悉前者所收西本歲上半年之門租自自然哇里月一號起至閏月三十號止倘各屋有無人稅居照例可以領回此項門租者可於裕來十五號即華六月初三日以前入字通知本局以便領取倘逾期不領本局通知者即不得為之准理至於此項格式紙存於本司理人處如欲需用其即到來領取可也特此佈告  
大英一千八百九十三年六月十四號 大清光緒十九年五月初一日  
工部局司理人波兀禮士奉命謹啟

修路告白 ○特此通知本坡人等一體知悉茲有丹戎巴葛兀立路與許心娘路交接之處及安申路至丹戎巴葛之處現將修理特此預行佈告於西本月十九號即華五月初六日禮拜一起所有各車均不得在以上所列之路來往俟至修路告成之日當再通知特此預告  
大英一千八百九十三年六月十四號 大清光緒十九年五月初一日  
工部局司理人波兀禮士奉命謹啟

輪船往 檳榔嶼 加刺吉打 ○啟者茲有渣甸輪船名吉生大有一千四百八十一號於西本月九號即華本月廿五日由香港起程定於西本月十五號即華五月初二日禮拜四即能抵叻上落客貨畢即展輪往 檳榔嶼 加刺吉打等處 諸君有欲寄貨搭客者請至本行相商是望  
大清光緒十九年四月廿八日 大英一千八百九十三年六月十二號  
莫實德洋行謹白

經紀告白 ○啟者本經紀代理丹戎巴葛碼頭收銀單件均以五八仙作為酬費并有割讓金銀股份出售又慕里穆公司股份元禮阿船澳公司股份新嘉坡地段公司股份丹戎巴葛船澳公司股份出售 諸君有欲購買者請至商務局向余詢問便得此佈 聞  
大英一千八百九十三年六月一號 經紀人非禮沙公司謹啟

防弊聲明 ○公啟者茲我各郊凡與 各號交易往來收取賬目甲需多寡必須當面交收不得另用借單而圖利便今定於本年五月初一日起嗣後一律施行倘有故違一經察覺按照所收借單一概即罰大銀伍拾元充充捐同濟醫院之需茲特預為佈告俾眾週知庶免後言請惟諒照  
大清光緒十九年四月二十一日 關粵眾商公啟

馬車出售 ○啟者茲有時款馬車二輛向屬最新一係四輪大車可坐四人無論駕馬車馬均無不可一係輕車亦時款茲欲出售與人倘 諸君欲購此車者可向余詢問便得特此佈聞  
大英一千八百九十三年五月廿九號 育西扶尼亞呂美打謹啟

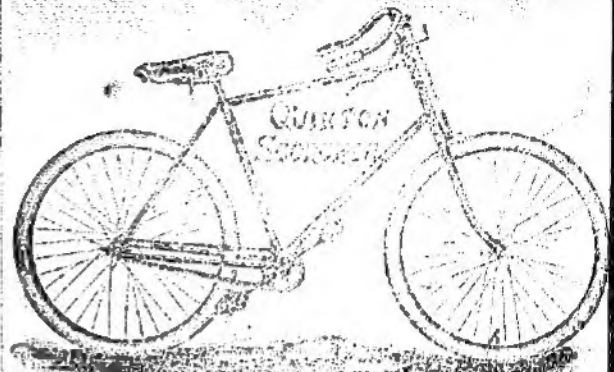
大屋出稅 ○啟者茲希利實得力第四十九號門牌即陳大夫第對門有大屋全間欲出賃與人倘 諸君有欲承租者請至本號面商便得特此佈告  
大清光緒十八年十一月十七日 大英一千八百九十三年五月四號 黃坤豐謹白

通知告白 ○啟者茲本年本國家欲在巴東地方拍賣之羔不至其拍賣日期及一切詳細情形可至本領事署詢問便得而知特此佈聞諸惟 察照  
大清光緒十九年元月初七日 荷蘭駐叻總領事官刺惟那謝啟

車馬出售 ○啟者茲有良馬一匹馴善異常可備駕車之用又有上好馬車一輛係前未公司所帶更有銀鞍轡一付以上乃新置被保險公司西人譽路夫里之物茲欲出售與人倘 諸君有欲購者請至本號面商便得特此佈告  
荷蘭駐叻總領事官刺惟那謝啟

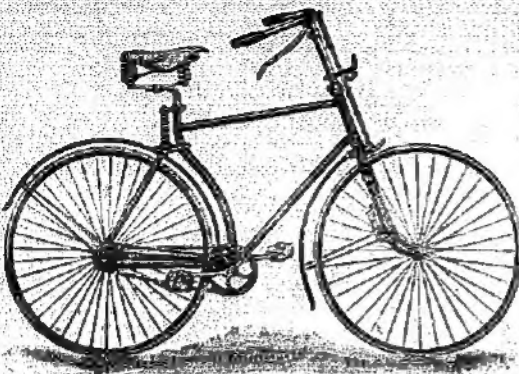


然里直洋行快車發售



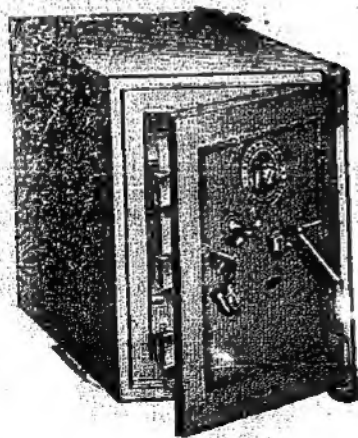
啟者本公司所售足踏快車向蒙諸君惠顧無不盛稱其妙今欲將此快車數目裁清再辦新貨故將所存各車以廉價出售其車輕而且捷且有樹乳包嵌輪外巧妙異常其車每輛最廉以五十五元起碼 諸君有欲購用者請移玉至本公司選沽可也此佈  
大英一千八百九十三年六月九號  
然里直公司謹啟

新到脚踏快車發賣



啟者本行有汕雲知行公司所製之足踏自星快車出售無論雙輪三輪各式俱備且復最為輕便行走如飛而車之復以一寸半厚之樹乳裹之能令行動無聲且不至損及車輪而坐位亦甚自然乘坐此車出遊最為利便即英國太子及俄皇亦用其車則其精美可知 諸君賜顧請即玉臨選沽為盼  
大英一千八百九十二年十一月廿六號  
麥加里實打公司謹啟

頂上鐵櫃發賣



啟者本行有士呂士巴來士公司所製之鐵櫃出售此櫃能令火燒不壞即盜賊亦不能私開該公司之製此物曾經得有獎賞金牌則其製之佳處可知且復價格相宜庫門者每具價銀由三十五元起至六十元止雙門者每具由六十五元起至一百二十元止更有再為佳者不能備錄 諸君如有惠顧者祈即玉臨選沽為盼  
大英一千八百九十二年十一月廿六號  
麥加里實打公司謹啟

麥加里實打公司告白

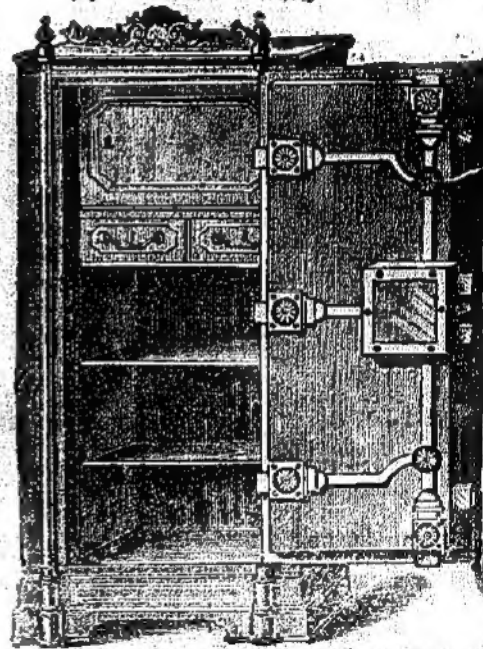
啟者本行常有輪中所用各物及機器所需各物出售各貨均由歐洲辦至最為上品所有尺碼均皆足數並無短欠並有船中所用帆帆繩各物均用頂上帆布以機器縫就且價甚相宜并有越申士公司 VVO 標頂上威士枝酒出售每箱計十二樽價銀六元又威仁乃三品酒大樽者每箱十二樽價銀十五元中樽者每箱二十四樽價銀十六元小樽者每箱四十八樽半價銀十七元又酒標之白蜜酒大樽者每箱四樽價銀九元小樽者每箱八樽價銀八元又頂上舊西里酒大樽者每箱十二樽價銀十元此酒

名醫濟世

啟者本醫生醫治各症在粵港各門門前處處均蒙効今因去年六月十九日抵星嘉坡寓居在火車路吊橋頭水仙門第四十六號門牌 諸君惠顧者請移玉步專醫三十六種出面癩癩紅雲血毒不論遠年輕重或宿娼誤染癩癩種種不同祇到驗看立斷真假分症醫愈永不復發論癩癩初起必定蛛絲網面手足麻木癢癢走身有死肉面起癰團心驚肉跳週身血塊此乃大癩之根苗也一見此形必先早治遲則破爛縱有仙方亦難醫得全形也余業醫數代精究癩癩一科未見五癍之形者可醫萬醫萬愈論大人患者多由宿娼誤染小童患因痘豆誤食毒物誤用冷冰淋身毒水不出內攻而腑日久發出便是癩也亦有傳胎癩由父母精血成形則難治矣雲云有是症必有是藥只因前醫藥不對症焉能醫得全愈哉○擅醫眼科不論遠年翳目有熱眼者立能除去盲門者亦能鑲補○精究內外奇難雜症大小方脈不論遠年怪症服盡藥石無靈者請到驗看有無醫否可有良方醫理拿手全愈分文不受謝誠為濟世計也  
光緒十九年元月初八日 普行堂廖廷均醫生啟

啟者本行有士呂士巴來士公司所製之鐵櫃出售此櫃能令火燒不壞即盜賊亦不能私開該公司之製此物曾經得有獎賞金牌則其製之佳處可知且復價格相宜庫門者每具價銀由三十五元起至六十元止雙門者每具由六十五元起至一百二十元止更有再為佳者不能備錄 諸君如有惠顧者祈即玉臨選沽為盼  
大英一千八百九十二年十一月廿六號  
麥加里實打公司謹啟

售出憾鐵



加貝利有限公司



*Bisquit Dubouché & Co.*  
 BD & C<sup>o</sup> COGNAC COGNAC

酒馳名已久乃在歐  
至今已閱七十年之  
久而其酒收存有數  
十年方肯出而沽賣  
故其熱氣概已全消  
所以 諸君沽飲者  
片深譽在歐洲一  
帶各國之人無不喜  
飲此酒因其氣味清  
香遠勝於他酒故能  
是以本行特由歐洲  
來助發凡沽飲者無  
不盡稱其美且此酒  
與本坡天氣甚屬合  
宜 諸君賜顧祈細  
心辨認紅頭庄及以  
上所列各標頭并有  
來士古拿樹只金  
司等四字為憑庶免  
為珠目之混是所切

售出酒池藥萬標總金正



啟者本公司所督辦正金花標旗牌酒久已馳名中外茲有  
君士均喜用之現已議定與本埠酒公司包辦以應各埠凡  
有欲購者請至酒公司估買便得如買或起以價目外為要此

[illegible]

大英一千八百八十九年拾二月三號

以上所黏各類如無本行不殺呼魯華字等號爲假貨幸勿爲之誤  
買本行有厚望焉  
大英一千八百八十九年十二月三號